

**TRANSCRIPCIÓN Surcando\_la\_memoria\_157**  
**ENTREVISA A JUANA CABRERA GUERRA**  
**Y ESPERANZA CURBELO PÉREZ**  
**SOO - 2017**

JCG = Juana Cabrera Guerra  
ECP = Esperanza Curbelo Pérez  
ACR = Antonio Cabrera Robayna  
MG = María García  
RZ = Ricardo Zamora

MG

...diciendo el nombre, la edad no, porque eso sí que la mujer no tiene por qué decir la edad.

ACR

Eh... Su nombre y el nombre de sus padres y de sus abuelos si se acordasen.

JCG

¡Ay, Dios mío! Que no me acuerdo.

MG

De lo que se...

ACR

De lo que se acuerde.

MG

De sus padres na más... El suyo, dónde nació... y del... el nombre de sus padres. Yo nací aquí en Soo. Porque yo era de Tiagua, mi madre y mi abuela eran de Tiagua. Y después se mudó, trajo la madre, pa... pa Soo y yo nací en Soo.

MG

¿Y su nombre es?

JCG

Juana Cabrera

ECP

Juana Cabrera Guerra.

JCG

Guerra. Juana Cabrera Guerra.

ACR

¿Y el suyo?

ECP

Esperanza Curbelo Pérez.

MG

¿Y nació en...?

ECP

Nacía en Soo.

JCG

Así es que... La víspera de San Juan nació. Por eso me puso mi abuela Juana.

MG

Y el nombre de sus padres ¿se acuerdan?

ECP

Martiniana y Rafael.

JCG

Martiniana y Rafael. Si me acuerdo. Todavía rezándole estoy...

MG

¿Y también eran nacidos en Soo?

ECP

No, el hombre no nació en Soo, ¿verdad Juana?

JCG

¿Eh?

ECP

Tu padre no era de Soo.

JCG

Que no era de Soo, que era de Tao. Que [¿??] una brevada con una de Tao. Si yo estaba en ese entonces, estaba yendo pa... pa la Caleta. Porque día yo con mi marido.

ECP

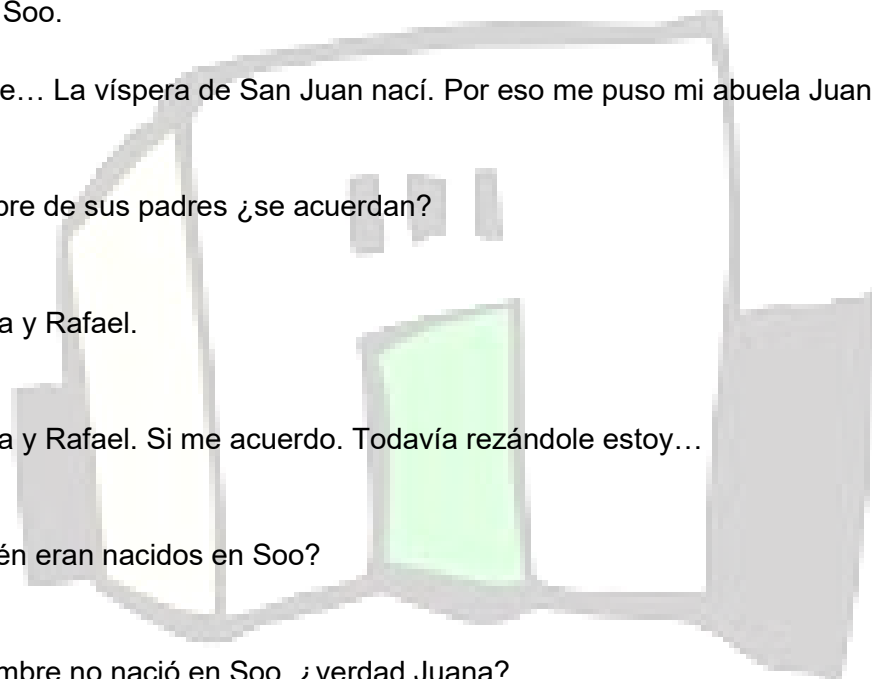
Yo no conocí...

JCG

Y dice una... Ay, las de Soo, van a parir y se ponen a gritar... a gritar en la calle. Digo: ¿que tú no pariste? Era enfermera. ¿Enfermera era?

ECP

Sí...



Servicio de  
PATRIMONIO  
HISTÓRICO  
Cabildo de Lanzarote

JCG

Sí. Enfermera. ¿Que tú no pariste y tú no gritaste? Y ¿por qué me dice usted...? Porque yo soy de Tao. Ah ¡que tú eres de Tao! Se quedó trincada. No me dijo más nada. Se las canté claras.

ECP

Seña Martiniana, sí era de Soo.

JCG

Ella sabe. Digo: Mi padre es sobrina... Ni... Como la dije yo, Dios mío, no me acuerdo. Niet...

ECP

Sobrino de Petronila.

JCG

¿Eh?

ECP

Sobrino de Petronila.

JCG

Sobrino de Petronila. Ay, que yo soy nieta de Petronila. Puedes déjala que sea nieta. Si ella supiera lo que [¿sos?]. Le dije.

MG

Y antes cuando iban a la luz, había... ¿Llamaban a una partera?

ECP

Esta señora que vivía aquí en esta casa que yo vivo hoy...

JCG

Era partera.

ECP

...era la partera del pueblo. Dice que era muy buena. Mi madre tuvo...

JCG

Esa mujer que tuvo un hijo varón, lo tuvo con esta mujer.

ECP

Ella iba a todo...

JCG

Estaba...